

# Hoja de Datos de la Escuela, 2008–2009

STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT

## Nightingale Elementary

**DIRECCIÓN:** 1721 Carpenter Rd., Stockton, CA 95206

**TELÉFONO:** (209) 933-7260

**DIRECTORA:** Kathryn Byers **RANGO DE GRADOS:** K–8

**CALENDARIO:** Tradicional

### MAESTROS Y ESTUDIANTES

#### Maestros

FACTOR CLAVE	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
<b>Número de maestros</b>	24	32	21
<b>Estudiantes por maestro</b>	21	21	20
<b>Promedio de años en la enseñanza</b>	3	11	12
<b>Maestros con uno o dos años de experiencia docente</b>	63%	17%	12%
<b>Maestros con credenciales completas</b>	83%	94%	96%
<b>Maestros con credenciales de aprendizaje</b>	29%	7%	3%
<b>Maestros con permisos de emergencia</b>	8%	1%	1%

FUENTE: Los datos del censo CBEDS del 2008, Depto. de Educación de California. Los promedios del condado y del estado sólo representan a las escuelas de kinder-8 grado. Como los maestros pueden tener más de un tipo de credencial, los porcentajes raramente suman el 100 por ciento.

Nuestros maestros aportan un promedio de tres años de experiencia docente a sus clases. Cerca del 83 por ciento tienen credenciales completas. En todo el estado cerca del 96 por ciento de maestros de escuelas de kinder-8 grado tienen estas credenciales.

#### Promedio de estudiantes por aula

GRADOS	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
<b>Kínder</b>	20	20	19
<b>Primer grado</b>	20	19	19
<b>Segundo grado</b>	19	19	19
<b>Tercer grado</b>	20	20	20
<b>Cuarto grado</b>	19	28	27
<b>Quinto grado</b>	23	29	28
<b>Sexto grado</b>	24	29	28

MATERIAS ESENCIALES	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
<b>Inglés</b>	28	24	24
<b>Historia/Ciencias sociales</b>	27	27	27
<b>Matemáticas</b>	27	26	25
<b>Ciencia</b>	27	28	28

FUENTE: Los datos del censo CBEDS del 2008, Depto. de Educación de California. Los promedios del condado y del estado sólo representan a las escuelas de kinder-8 grado.

El tamaño promedio de las clases de los grados primarios varía, siendo el número más bajo de estudiantes 18 y el más alto 24. El tamaño promedio de las clases de los grados intermedios varía en las materias esenciales, siendo el número más bajo de estudiantes 27 y el más alto 28.

#### Estudiantes

FACTOR CLAVE	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
<b>Número de estudiantes</b>	497	663	426
<b>Estudiantes de inglés</b>	40%	27%	25%
<b>Estudiantes de familias con ingresos bajos</b>	85%	63%	56%
<b>Estudiantes con padres con educación universitaria</b>	17%	55%	58%

FUENTE: Los datos del censo CBEDS del 2008, Depto. de Educación de California. Los promedios del condado y del estado sólo representan a las escuelas de kinder-8 grado.

Los factores anteriores pueden afectar el desempeño de los estudiantes en la escuela.

### MANTENIÉNDOLE INFORMADO

Un informe completo del cumplimiento responsable de funciones por parte de nuestra escuela está disponible en nuestra página Web del distrito.

Para ver en Internet este informe y los informes de otras escuelas de nuestro distrito, visítenos en nuestra página Web en:

<http://www.stockton.k12.ca.us/>

### PRUEBAS CALIFORNIA STANDARDS TESTS

Esta serie de pruebas se basa en lo que se espera que aprendan y sepan en cada grado los estudiantes de California.

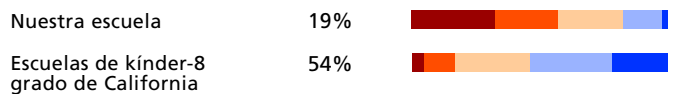
#### Nivel de competencia de los estudiantes

En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:

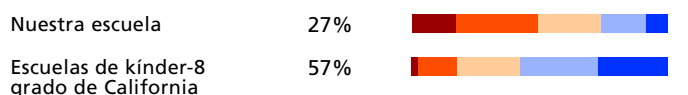
■ MUY INFERIOR AL BÁSICO ■ INFERIOR AL BÁSICO ■ BÁSICO ■ COMPETENTE ■ AVANZADO

MATERIA	COMPETENTE O MÁS ALTO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS
---------	-----------------------	--------------------	--------------------

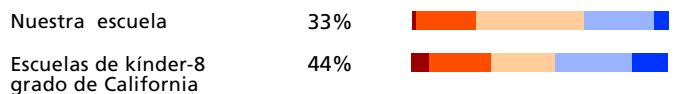
#### Inglés/Artes del lenguaje (lectura y escritura)



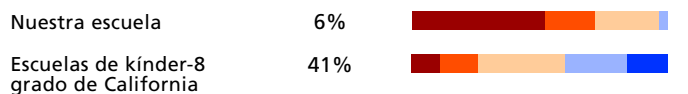
#### Matemáticas (excluida Álgebra)



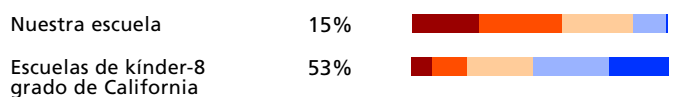
#### Álgebra



#### Historia/Ciencias sociales



#### Ciencia



FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Test corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2009. Los promedios del estado sólo representan a las escuelas de kinder-8 grado.

### MEDICIONES DEL PROGRESO ACADÉMICO

**ÍNDICE DE RENDIMIENTO ACADÉMICO (API):** Usando los resultados de las pruebas de los estudiantes, el API pone a las escuelas en una escala de 200 a 1000. El índice API de nuestra escuela fue 578, comparado con 793 de la escuela de kinder-8 grado de California. El estado espera que las escuelas logren un API de 800 con el tiempo.

**PROGRESO ANUAL ADECUADO (AYP):** Esta es una medida federal que requiere que las escuelas logren los objetivos de calificaciones en las pruebas, tanto en toda la escuela como en los subgrupos\* de estudiantes. Cumplimos con diez de 21 criterios para el progreso anual. Debido a que no cumplimos con 11 áreas, no alcanzamos el Progreso Anual Adecuado. Note que el número de criterios puede variar de escuela a escuela.

ÍNDICE API DE CALIFORNIA API		AYP FEDERAL AYP	
Logramos la meta de crecimiento de la escuela	No	Logramos la meta del AYP	No
Logramos la meta de crecimiento para el año escolar previo	Sí	Logramos la meta de tasa de participación en toda la escuela	Sí
Calificación API	578	Logramos las metas de calificaciones en las pruebas en toda la escuela	No
Crecimos con respecto al año anterior	-42	Logramos la meta de tasa de participación del subgrupo*	Sí
Logramos la meta de crecimiento del subgrupo*	No	Logramos las metas de calificación en las pruebas del subgrupo*	No
		Logramos las metas API para AYP	No
		Escuela identificada para el programa Program Improvement	Sí

FUENTE: Puntaje de mejoramiento del API, ciclo de pruebas del 2009. API y AYP actualizados en septiembre de 2009. \* Grupos numéricamente importantes, como los grupos étnicos y los de Estudiantes de inglés, con metas de API y AYP diferentes. N/A—Los datos no disponibles o no declarados; insignificante número de calificaciones de pruebas válidas; se están revisando los datos de las pruebas; o la escuela usa medidas de responsabilidad alternativas.